



Κυθήριοι,
Ἡ νῆσός σας ἐρημοῦται ἀπὸ τὴν
μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε ἀφήστε
τὰ μεσαιωνικά χωρία σας, κατεβή-
τε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐ-
κεῖ νέας καὶ συγχρόνους πολιτείας.
Μὴ σὰς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέ-
ψεις.
Ἡ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

«Ἡ καλύτερα δόδος διὰ τῆς ὁποι-
ας ἡμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν
λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ
δόδος τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ
τῶν πλανῶν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ δόδος
τῆς διηγενοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγῆ-
σεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν
πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ὅσον δῆ-
ποτε πικρὰ καὶ ἄν εἴναι».
ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε' ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΚΚΙΝΑΡΑ 18 ΚΗΦΙΣΙΑ - ΑΤΤΙΚΗΣ ΜΑΡΤΙΟΣ 1975 ΑΡΙΘ. ΦΥΛΟΥ 27

ΟΙ ΠΛΟΥΣΙΟΙ ΕΠΑΙΤΑΙ

Τὸ σημερινὸν μας ἄρθρον δύναται νὰ χω-
ρισθῇ, καίτοι ἐνιαίον, εἰς δύο μικρότερα κεφά-
λαια.

Τὸ πρῶτον ἀναφέρεται εἰς ἕνα αὐθεντικὸν
γεγονὸς τὸ ὁποῖον ἔλαβεν χώραν εἰς τὰς ἀρ-
χὰς τοῦ μηνὸς Μαρτίου τρέχοντος ἔτους, καί,
τὸ δεύτερον, εἰς τὰ ἐκ τοῦ γεγονότος συμπερά-
σματα, τὰ ὁποῖα συνάγοντες ἡμεῖς, τὰ θέτομεν
εἰς τὴν κρίσιν παντὸς Κυθηρίου ὥστε ὅλοι μα-
ζὺ νὰ ἀπεικονίσωμεν τὸν σημερινὸν «Τσιρι-
γώτη».

★

Κεφάλαιο Α' Τὸ γεγονός.

Περὶ τὰς ἀρχὰς Μαρτίου, ὁ ὑπογράφων
τὸ παρὸν ἄρθρον, ἐδέχθη μίαν ἐπείραν ἐν τη-
λεφώνημα ἐκ Παρισίων ἐκ μέρους τοῦ ἐκεῖ Δι-
ευθύνοντος τὸ Γραφεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὁρ-
γανισμοῦ Τουρισμοῦ, ὅστις εἶπεν τὰ ἑξῆς:

«Ἀγαπητέ μου, γνωρίζω τὸ πάθος σου γιὰ
τὸ Τσιρίγο, γι' αὐτὸ καὶ εἰς τὸ πρόγραμμα
μίας τουριστικῆς ἀποστολῆς 45 ὑψηλοῦ ἐπιπέ-
δου τουριστῶν Γάλλων, κατὰ τὸ διάστημα τῆς
Μεγάλης Ἑβδομάδος, περιελήφθησαν καὶ τὰ
Κύθηρα. Θὰ ἔλθουν μὲ τὰ ιδιωτικά των ἀερο-
πλάνα, 18 θέσεων ἕκαστον, τὴν πρωίαν τοῦ Με-
γάλου Σαββάτου, θὰ κάμουν Ἀνάστασιν στὰ
Κύθηρα καὶ θὰ ἀναχωρήσουν τὴν ἐπομένην τὸ
μεσημέρι κατευθυνόμενοι εἰς Κρήτην. Μπορεῖς
νὰ τοὺς ἐξασφαλίσῃς ὕπνο καὶ φαί;».

Ἐζητήθη ἀπὸ τὸν τηλεφωνοῦντα, πιστωσις
χρόνου δύο ἡμερῶν, διὰ νὰ γίνουν αἱ σχετικαὶ
διασυνδέσεις μὲ τὰ Κύθηρα καὶ τοὺς δυνάμε-
νους νὰ ἐξυπηρετήσουν τὴν κατάστασιν, ὥστε
νὰ δοθῇ μία θετικὴ ἀπάντησις καὶ νὰ μὴ ἐκτε-
θοῦμε σὰν τόπος καὶ σὰν ἄνθρωποι.

Τὴν πρωίαν τῆς ἐπομένης ἦλθεν τὸ πρῶ-
τον ἐκ Κυθέρων τηλεφώνημα. Ἦτο καταφατι-

κὸν καὶ ἐξησφάλιζε τὰ πάντα διὰ τοὺς ξένους
μας.

Τὸ ἀπόγευμα ἦλθεν δεύτερον τηλεφώνημα,
ἐπιφυλακτικὸν ἐναντι ὠρισμένων λεπτομερει-
ῶν. Καὶ τὴν ἐπομένην ἐσπέραν ἔφρασε τὸ τρί-
τον, τὸ ὁποῖον ἀκύρωνε ὅλα τὰ προηγουμένα
ὑποσχεθέντα, μὲ τὴν θλιβεράν διαπίστωσιν ὅ-
τι δὲν ἔχομεν κουβέρτες, ὅτι δὲν φθάνουν τὰ
κρεβάτια, ὅτι ποῦ θὰ φᾶνε οἱ ἄνθρωποι, καὶ
μὲ μόνην παρηγορίαν ὅτι διαθέτομεν πλήρες ὁ-
δικὸν δίκτυον καὶ λεωφορεῖα διὰ τὴν διακίνη-
σιν των.

Εὐνόητον τυγχάνει ὅτι ἡ ἀποστολὴ ἐμα-
ταιώθη καὶ ἐμείναμεν μὲ τὴν ὑποχρέωσιν πρὸς
τοὺς ἄνθρώπους, οἱ ὅποιοι ἐπίστεψαν, ὅτι τὰ
Κύθηρα προσφέροντο διὰ τουρισμὸν ὑψηλοῦ
ἐπιπέδου ἐν τῇ ἀπλότητι των.

★

Κεφάλαιο Β'. Συμπεράσματα.

Τὸ περιγραφέν ἄνωτέρω γεγονός, εἶναι θέ-
βαιον, ὅτι διὰ τοὺς ξένους στερεῖται σημασί-
ας. Ἀλλὰ δι' ἐμᾶς τί νὰ εἰπώμεν; Ὅτι εἴμεθα
κακορίζικοι, ὅτι δὲν θέλομεν νὰ βλέπουμε κα-
νέναν στὸ νησί μας, ὅτι δὲν εἴμεθα ἀκόμη ἔ-
τοιμοι, ὅτι ντρεπόμαστε ν' ἀντικρύσουν οἱ πάρα
ἔξω τὸ χάλι μας; Ἡ ὅτι εἴμεθα τόσο πλού-
σιοι ὥστε δὲν ἔχομεν ἀνάγκην χρημάτων, ξέ-
νων πρὸς τὸν τόπον ἀνθρώπων;

Ἀλλὰ τότε διατὶ παραπονούμεθα ὅτι οὐ-
δεὶς φροντίζει διὰ τὴν προβολὴν μας; διατὶ κτί-
ζομεν ὑποτυπώδη, ἔστω, ξενοδοχεῖα; διατὶ
προβάλλομεν εἰς τὰ τουριστικὰ φυλλάδια τὰς
φυσικὰς καλλονὰς τῆς νήσου μας;

Ἐάν ἔξη ὁ ἀείμνηστος Μιχαὴλ Σεμιτέκο-
λος, εἶναι θέβαιον ὅτι θὰ ἔκαμεν εἰς τὸ Τσιρί-
γο, ὅτι ἔκαμεν εἰς τὴν Ἀμερικὴν. Θὰ εὗρισκε ἕνα
παρωπλισμένο πλοῖον θὰ τὸ μετέβαλλεν εἰς

ξενοδοχεῖον ὄλων τῶν κατηγοριῶν, καὶ θὰ τὸ
ἐλλιμένιζε κάπου στὸ Νησί μας, συνδυάζοντας
τὴν ἐπιχειρηματικότητά του μὲ τὴν πρὸς τὸν
τόπον ἀγάπην του.

Ἐμεῖς ἀντ' αὐτοῦ φτιάξαμεν ἀεροδρόμιο,
ἀλλὰ δὲν θέλομε ἀγνώστους. Φτιάχνουμε δρό-
μους γιὰ νὰ τρέχουν εὐκολώτερα τὰ 850 μίχα-
νάκια τοῦ Νησιῦ μας. Ἐχομεν Νοσοκομεῖον
ἀλλὰ τοὺς ἀρρώστους τοὺς στέλνομε εἰς τὴν Ἀ-
θήνα. Ζητοῦμεν ἠλεκτροφωτισμὸν διὰ τὰ ψυ-
γεῖα μας, ἀλλὰ ὅχι διὰ νὰ ἔχουν τὰς στοιχειώ-
δους ἀνάσεις οἱ τρίτοι. Ἀγοράζομεν χάρτην ὁ-
γείας καὶ στερούμεθα ἀνακουφιστηρίων. Δια-
θέτομεν κληροδοτήματα καὶ τὰ ἐγκαταλείπο-
μεν εἰς τὸν μαρασμὸν.

Τί νὰ εἰπώμεν ἐπὶ ὄλων τῶν ἀνωτέρω, τὰ ὁ-
ποῖα ἀποτελοῦν κοινὴν συνείδησιν τῶν Κυθη-
ρίων, ἀλλ' δυστυχῶς χωρὶς νὰ γίνεταί καμμία
προσπάθεια θελτιώσεώς μας, ἢ ἔστω κατατά-
ξεως ἐκείνων τῶν προβλημάτων ποὺ ἔχομεν
καὶ τὰ ὁποῖα ἐν συνεχείᾳ δύνανται νὰ ἐπιλύον-
ται μεθοδευόμενα.

Ἀλλὰ φαίνεται ὅτι ἡ τοποθέτησις τοῦ ὁ-
λου θέματος, πρέπει νὰ γίνῃ ἐπὶ ἄλλης θάσε-
ως, ὥς ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν πραγμάτων. Καὶ
ἡ θάσις αὕτη εἶναι, ὅτι εἴμεθα «πλοῦσιοι ἐπαί-
ται» ἐπιζητοῦντες ἕνα εὐκόλον δρόμον προό-
δου, ἄνευ ἰδικῆς μας προσπάθειας, χωρὶς τα-
λαιπωρίας καὶ μακράν εὐθυνῶν καὶ ὑποχρεώ-
σεων. Εἴμεθα ἐπαῖται εὐνοϊκῶν καταστάσεων
χωρὶς ἰδικὴν μας συμμετοχὴν εἰς αὐτάς. Εἴμε-
θα ἀνάξιοι τῆς μνήμης ἐκείνων οἱ ὅποιοι ἠγω-
νίσθησαν κατὰ τὸ παρελθόν, τόσο ἐποικοδο-
μητικῶς διὰ τὸν τόπον μας καὶ μὲ μαθηματικὸν
ὕπολογισμὸν βλέπομεν, παθητικῶς ἀντιστάμε-
νοι, καὶ τὸν ἐπερχόμενον μαρασμὸν ἀλλὰ καὶ
τὸν ἀποικισμὸν τῆς Νήσου μας, εἰς τὸ λίαν
προσεχὲς μέλλον.

Α. Π. Τ.

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Ἡ θεωροῦσα τὴν ἀκόλουθον συ-
στατικὴν πιστοποιήσιν πράξις (ἐκ
τῆς Ἱταλικῆς).

Ἡμεῖς Ἀντώνιος, Νικόλαος Βι-
τάλης Πρόξενος τῆς Α.Μ. τοῦ Βα-
σιλέως τοῦ ἡνωμένου Βασιλείου τῆς
Μ. Βρετανίας καὶ Ἱρλανδίας διὰ
τὰς νήσους Τήνον, Μύκονον, Σῶρον,
Ἀνδρόν καὶ τὰ παραρτήματα αὐ-
τῶν. Προκειμένου ν' ἀναχωρήσῃ ἐκ
τοῦ λιμένος Ἅγιος Νικόλαος τῆς
Τήνου ὁ κ. Φραγκίσκος Μπονφόρ,
πρόσωπον τὸ ὁποῖον προσέφερεν ὁ-
πληρείαν εἰς τὸ Βρεττ. Ἔθνος καὶ
εἰς ἡμᾶς εἰδικῶς σκοπεύων νὰ τα-
ξιδεύσῃ εἰς Πελοπόννησον καὶ ἐκεῖ-
θεν εἰς Κέρκυραν, τὸν συνιστῶμεν...
κλπ.

Ἡ ἀκόλουθος ἀπὸ 12-9-1806
πράξις (ἐκ τῆς Ἱταλικῆς) «Ἀφι-
χθεὶς εἰς τὸν λιμένα τοῦ Καφαλίου
ἐγγενὴς κ. Γεωργ. Μούρ, ἀπὸ τὸ
Γιβραλτάρ, Ὑπολοχαγός, ἐπιβαίνων
τῆς Μαρτινιάντζας ὑπὸ Τηνησιακὴν
σημαία «Παναγία Τουρλιανή»
πλοίαρχευσμένη ἀπὸ τὸν Μιχ. Κα-

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ ΠΡΑΞΕΩΝ 1799 - 1809 ΤΟΥ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΥ ΥΠΟΠΡΟΞΕΝΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ ΥΠΟ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

λαβρίαν ἐκ Κεφαλληνίας, ἔχρι μα-
ζὶ τοῦ 32 πρόσωπα στρατολογημένα
διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Μ. Βρετα-
νίας καὶ συλλεχθέντα ἀπὸ τὴν Ρω-
μυλίαν καὶ τὸ Ἅγιον Ὄρος. Λεί-
πει ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν 45
ἡμέρας ἀπὸ ὅπου διαπεραιώθη εἰς
Ρωμυλίαν.

Λεῖπει 16 ἡμέρας ἀπὸ τὸ ὄρος Ἄ-
θως καὶ 6 ἀπὸ τὴν Τζιάν καὶ κα-
τευθύνεται εἰς Μάλταν. Προσγγί-
σεν ἐδῶ λόγω ἐναντίου καιροῦ καὶ
διὰ νὰ προμηθευθῇ νερὸ καὶ τρῶφι-
μα, τόσο δι' ἑαυτὸν ὅσον καὶ διὰ
τοὺς ἀνθρώπους του. Ἐρωτηθεὶς διὰ
νέον τί ἀπήντησεν, ὅτι εἰς Τζιά ἔ-
μαθε τὴν συναψιν εἰρήνης μεταξὺ
Γαλλίας καὶ Ρωσίας καὶ ὅτι ἡ Α.Ε.
ὁ λόρδος Ἐλγιν, ἀπεστάλη ἀπὸ τὸν
Γάλλον αὐτοκράτορα εἰς Λονδίνον
διὰ νὰ ἀρχίσῃ διαπραγματεύσεις εἰ-

ρήνης. Συνήντησεν πλησίον τῶν
Δαρδανελλίων 4 μεταγωγικά Βρε-
τανικὰ πλοῖα συνοδευόμενα ἀπὸ πο-
λεμικὸν καὶ ἄλλα 6 κατευθυνόμενα
εἰς Μαύρην Θάλασσαν διὰ νὰ φορ-
τώσουν σίτον. Μοῦ ἐπέδειξε τὸ δια-
βατήριόν του. Κατόπιν αἰτήσεώς του
πρὸς τὴν ἐδῶ διοίκησιν, μέσω τοῦ
Προξενείου, ἐγκατέστησε φρουράν
διὰ νὰ ἐμποδίσῃ τοὺς στρατολογη-
θέντας νὰ ἐξέλθουν εἰς τὴν ξηρὰν ἔ-
καμε προμηθείας καὶ ἔλαβε πᾶσαν
ἀναγκαίαν πληροφορίαν... «Ὁ ἐν λό-
γῳ Μοῦρ σημειοῦται ἐπέδειξε καὶ
συστατικὴν θεβαίωσιν τοῦ Ἐκτά-
κτου Πρεσβευτοῦ παρὰ τῇ Ὑψηλῇ
Πύλῃ Καρόλου Ἀρβορντοτ.

Τὸ ἀκόλουθον εἰς τὴν Ἱταλικὴν
τῆς Καγγελαρίας Ὑδρας. «Ἡμεῖς
βουλευταὶ σύντασσι (δημοτικῶς συμ-
βουλοὶ) τῆς κοινότητος τῆς νήσου

τὴν ἐπιθεβαιουμένην ὑπὸ τῶν μαρ-
τῶρων Μανουὴλ ἱερῶς Τριφύλλῃ
καὶ Γεωργ. Μεγαλοκονόμου ἀπό-
δειξίν των Καλυμνίων δυτῶν Ἀνα-
γνώστη Χριστοφίλῃ καὶ Μιχαὴλ
Καθοπούλῃ, ὅτι ἔλαβον τὴν ἀμοιβὴν
των παρὰ τοῦ Προξένου Ἐμμ. Μόρ-
μορῃ διὰ τὴν ἀνέλευσιν τῆς εἰς τὸν
λιμένα τοῦ Καφαλίου ἐγκαταλειφθεῖ-
σης ἀγκύρας τῆς πολλαῆς «Πανα-
γίας Τουρλιανῆς» ὑπὸ τοῦ Μυκονιά-
του πλοίαρχου τῆς Ἰωάννου Γεωργ.
Κερακοπούλου.

Ἡ τῆς παροχῆς ὑπηρεσιῶν καὶ
στοργῆς πράξις πρὸς τοὺς ἀδελφούς
Παυλάκη, ἐπονολοζομένους Γλυ-
τσούς, υἱοὺς τοῦ Στεφάνου καὶ ἦτοι
τοὺς Βασιλείου, Γεωργίου. Ἐμμά-
νουηλ καὶ Θεόδωρον ἀρροισιωμένους
πρὸς τὴν Βρετανικὴν ὑπόθεσιν.

Ἡ ἐμμέρις πράξις τῆς διαφυ-
λάσεως χρημάτων τῆς μεταβαίνου-
σας εἰς Μάνην καὶ μέχρι τῆς ἐπι-
στοφῆς αὐτῆς μαρτινιάντζας τοῦ
πλοίαρχου Παν. Παπασόγλου ἐκ
ἐκ Κύμης, ἀγκυροβολήσας εἰς τὸ
(Συνέχεια εἰς τὴν 2α Σελίδα)

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ

ΚΥΘΗΡΑ
(ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΜΕ ΤΑ ΧΡΩΜΑΤΑ)

Ζουμπούλι: Θέλησε; Θέριξε στον Ποταμό το δελτίο...
Τήν ΐδιαν ώρα μενεξέ ποθείς; Νά πές στη Χώρα...
Σάν θές φλογάτο μάλαμα και της φωτιάς χρυσάφι...
Κι έφες από τον Αλλέμονα — έκει, που λυώνει ο γήλιος...
Κι αν θές όλα τα χρώματα της Πλάσης ν' αποκτήσης...
στο Διαποράκι μάζεψε του Διακοφτιού όλη μέρα...
Και βάλλ' τα στην παλλέτα σου και πιάσε το πινέλλο...
και ταίριαζε στο μουσαμά τ' άθανάτο σου ποίημα...
και χάραζε τρισύλλαβο, καθώς του πρέπει, τίτλο...
Και κάλεσε τον κυρ - Βαττώ, έδω, να το πιστέψη...
πόσο φτεινό είναι τ' Όνειρο, πόσο άκριτό ν' ή Άλήθεια...

ΠΑΝΟΣ ΦΓΑΛΗΣ

Το βιβλίο των πράξεων 1798 - 1809

(Συνέχεια έκ της 1ης Σελ.)

Καψάλι, ως προστατευομένου της Α. Βρετανικής Μεγαλειότητος εκ διαφόρων νομισμάτων, ήτοι 353 πιάστρων και 20 παράδων, 26 ΐσπανικών κολλονάτων, 6 ταλήρων Βασιλίσσης, 2 χρυσών Βενετικών Τσεκινίων, Μισού Αιγυπτιακού τσεκινίου, 191 πιάστρων έντός σφραγισμένου σακιδίου και 15 παράδων.

Μετά της ανωτέρω πράξεως καταχωρείται το πιστοποιητικόν του Διοικητού Μάλτας στρατηγού Ν. Ριγκό, περικοπή του οποίου αναφέρει: «Και έπειδή ο καλός και πιστός σύμμαχός μας ο Μέγας άσθενής (Σουλτάνος) έχει στείλει φριμάνιον με το όποιον προστάζει όπως όλοι όσοι εύρισκονται υπό την προστασίαν του Βρετανικού στέμματος, πρέπει να τυγχάνουν μεταχειρίσεως ως να ήσαν καλοί Μουσουλμάνοι...» και έν συνέχεια ή τοιαύτη έτέρα πράξις της επαναποδόσεως των χρημάτων εις τον ανωτέρω πλοίαρχον κατά την επάνοδόν του. Επίσης διαφορά του ειρημένου πλοίαρχου μετά του Νικολ. Κρούση επί του κατά πόσο τα 30 βαρέλια οίνου που δεν έξεφορτώθησαν εις το Μαραθονήσι περιείχον οίνον ξένον ή μη έτέθη υπό την διευτέγειν των Νικ. Λεβόνη και Δράκου Μιχ. Πάτερου, οτινες και απεφάνθησαν ότι ο οίνος δεν ήτο καλής ποιότητος, ειρηνεύσαντες τους ένδιαφερομένους.

Η της παροχής υπηρεσιών παρά του Προξένου προς τον Κυβερνήτην της φρεγάδας «Ανσον» άγκυροβολήσας εις τον Αλλέμονα, προσερχομένης εκ Σμύρνης, ανακοινώσαντος τα του ταξιδίου του και ζητήσαντος πληροφορίας διά τους εκ Μάνης πειρατάς. (γολέτταν του Άλεξ. Γερακάρακου θεαθείσαν περί το άκρω-

τήριον Άγιος Άγγελος - Καδο Μαληάς). Ο Προξένος πληροφορηθείς την έλευσιν του σκάφους παρά του διοικητού του φρουρίου Αλλέμονος Χριστοδούλου Παυλίνη μετέβη εις Αλλέμονα και έν συνέχεια έμερίμνησε διά τας προμηθείας τούτου, ήτοι άγοράν 5 βοών, άρτου νωπού κρεμμυδιών, σταφυλιών πουλερικών κ.ά.

Η πράξις συστάσεως εις τον πλοίαρχον πολλάκις (120 τόνων) πλεούσης εκ Σικελίας προς την Μαύρην Θάλασσαν. «Α μήν ύψών ηπι του ίστιού του την Βρετανικήν σημαίαν, έφ δσον έστερείτο άδειας, αλλά την Σικελικήν. Ο πλοίαρχος έδικαιολογήθη ότι αυτή ήτο πλέον σεβαστή από τους Κουράρους συμμορφωθείς δε την ύπέστειλε.

Η της διελεύσεως του πλοίου «Φλώρα» 180 τόνων, πληρώματος 9 ανδρών με φορτίον λευκοσιδήρου, ζαχαρώς και πιπεριού διά τους Έμπόρους Σμύρνης, άναχωρήσαντος πρό 80 ήμερών εκ του Λονδίνου. Παρέλαβε τούτο εις Κύθηρα, ως πιλότον τον Μανώλην Μαλήν, οστις ήτο και πιλότος του Μέντορος και 4 ναύτας του ίδιού θριγκαντίνου, τους όποιους και όνομάζει, εις ταύτην προστείθενται: «Ζητηθέντος να πληρώση το δικαίωμα έγκυροβολίας, απήντησεν, ο πλοίαρχος ότι δεν νομίζει: έαυτον υποχρεωμένον να πληρώση έδω, διότι δεν ένήργησε φόρτωσιν, αλλά αν κριθή πρέπον να πληρώση, δέχεται να το πράξη άλλωχού».

Η της προσορμήσεως εις Καψάλι του Β. Πολεμικού Μπράνκελ 54 τηλεβόλων δι' άγοράν προμηθειών.

(Η συνέχεια εις το επόμενον)

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΚΥΘΗΡΑΐΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

4ήμερος έκδρομή εις τα Κύθηρα από 10 έως 13 Μαΐου 1975.

Η έκδρομή αυτή οργανούται από κοινού μετά της Κυθηραϊκής Άδελφότητος Πειραιώς.

Πρόγραμμα έκδρομής: Άναχώρησις έξ Αθηνών (Πλατεία Όμονοίας και Πειραιώς 1) με πολυμαν την πρωϊαν (ώραν 6.30') του Σαββάτου 10ης Μαΐου, άφίξις εις Νεάπολιν και διακπεραίωσις εις Άγιαν Πελαγίαν αύθημερόν.

Γεύμα εις Άγιαν Πελαγίαν ή Ποταμόν και έν συνέχεια διανυκτέρευσις εις Άγιαν Μόνην.

Την επομένην, ήμέραν Κυριακήν, έπίσκεψις Παλιονόλεως του Παζαριού του Ποταμού και του Γεροκομείου, του Καραβά και του Μυλοποτάμου, και έν συνέχεια διανυκτέρευσις εις Άγιαν Μόνην ή Μυτιδιαι.

Την Δευτέραν 12ην Μαΐου παρακολούθησις της Άρχιερατικής Λειτουργ-

γίας εις την Μονήν του Πολιούχου μας Αγίου Θεοδώρου και έν συνέχεια μετάβασις εις Χώραν διά την τέλεσιν των αποκαλυπτηρίων της προτομής του άειμνήστου Γυμνασιάρχου Στ. Στάθη, έπίσκεψις Καψαλίου και Κάστρου Χώρας.

Την Τρίτην 13ην Μαΐου, έπίσκεψις έτέρων αξιοθεάτων της Νήσου, αναλόγως προς τον εις την διάθεσιν μας χρόνον και αναχώρησις τας άπογευματινάς ώρας δι' Αθήνας.

Οι διαθέντες ίδιαι ή συγγενικάς οίκιας δύνανται να διαμείνουν και εις αυτάς. Το πρόγραμμα υπόκειται εις τας αναγκαίας κατά την κρίσιν του Άρχηγού μεταβολάς.

Δηλώσεις συμμετοχής εις τα Γραφεία του Συνδέσμου μετά της καταθέσεως του αντίτιμου των έξόδων ύπολογιζομένων εις 550 δρχ. περίπου.

Αι θέσεις είναι περιορισμένα και ως εκ τούτου θα τηρηθή σειρά προτεραιότητος κατά τας δηλώσεις.

ΜΙΑ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Είναί έκτός δημοσιογραφικής δεοντολογίας ή δημοσίευσις άνω- νύμων επιστολών.

Έπειδή όμως, εκ συγκλινουσών πληροφοριών τας όποιās έχομεν, το κείμενον της κατωτέρω δημοσιευομένης δεν άφίσταται της πραγμα- τικότητος, την παραθέτομεναύτουσίαν, με την έντύπωσιν ότι το περιε- χόμενον της άπηχεί έξ ολοκλήρου τας γνώμας του Κυθηραϊκού λαού, ο όποιος όντως τελεί έν άγανακτήσει με τας των ιατρών έριδας.

Αρωνιάδικα Κύθηρα 28 - 3 - 75
Αξιότιμε Κύριε Τσιτσιλία,

Παρακολουθούσε όχι μόνον το ένδια- φέρον σας για το νησί μας, αλλά πο- λεμάτε έναν τίμιον ήλικόν άγώνα που δυστυχώς όταν πολλοί από τους Κυ- θηραίους λογικευθούν και ένδιαφερθούν ίσως να είναι άργά.

Παντού ή άδιαφορία, παντού ή έγκα- τάλειψι, ακόμα και αι δωρεαί των άποδήμων Κυθηρίων να σπαταλώνται δίχως κανένα πρόγραμμα και δίχως να πιάσουν τόπο. Και έτσι όσοι έπι- σκέπτονται το νησί μας δυστυχώς ο- ταν φεύγουν το άποκαίβει. Και όλα από την κακοδαιμονία, από την διαί- ρεση του ντόπιου που έμεινε. Όσον το Κυθηραϊκό στοιχείο στην ξενιτειά προοδεύει και είναι υπερέφανο και εύ- τύχημα για τον πολιτισμό του, τόσο στο νησί δυστυχώς είναι το αντίθετο, και καθαρά τσιριγώτικα να βγάλη ο ένας το μάτι του άλλου.

Άλλά το μεγαλύτερο δυστυχώς όχι πρόβλημα, αλλά φόβος, και όχι έμπι- στοσύνη, και έφιάλης κατάντησε για όποιον έχει την τύχη να πάη για άρ-ρώστεια στο λεγόμενο Νοσοκομείο. Οι γιατροί είναι έχθρος ο ένας προς τον άλλον, ή Ιατρική διοικήσις δυ-

στυχώς άνύπαρκτη, άρρωστοι και προ- σωπικό βρίζονται. Καλύτερα να έκ- λεινε και τα έξοδα που πάνε χαμένα, — γιατροί, συντήρηση και τόσα άλ- λα — να είναι σε ένα ταμείο, ούτως ώστε αν τύχη άρρώστεια ή άτύχημα να πληρώνεται έλικόπτερο και να σώνε- ται ο άσθενής. Διότι εκατάντησε ούτε για σταθμός πρώτων βοηθειών να λει- τουργή, έκτός από γρίππη με μερικές έσπιρίνες, οι δε παθόντες ούτε τολ- μούν να μιλήσουν, άκόμη και αν έχουν πληγή θανάσιμη, διότι και είναι ο έ- φιάλης του φόβου, όπου ο κύριος χειρουργός τρέχει άμέσως για μηνύ- σεις καταγγελίες άνάρμοστες για ένα λεγόμενο έπιστήμονα.

Από έσας, από τη ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥ- ΘΗΡΩΝ, έξαρτώνται να καυτηρια- σθούν και να κρούσετε τον κώδωνα του κινδύνου, διότι όχι Γεροκομείο θα λειτουργήση, αλλά και με τοιαύτας συνθήκας και αυτό το Νοσοκομείο θα κλείση. Ο κόσμος χάνει την έμπιστο- σύνη και φοβάται να μιλήση.

Εύχομαι το γράμμα μου να βοηθή- σηση στα γνήσια πατριωτικά σας αί- σθήματα.

Ένας παθός που φοβάται να μιλήση.

Έλπίζομεν ότι και το Διοικητικόν Συμβούλιον του Νοσοκομείου δεν θα άγνοεί την κατάστασιν ως περιγράφεται έν τη ανωτέρω έπι- στολή, και ότι θα λάβη σύντονα μέτρα ώστε το Νοσοκομείον να λει- τουργήση και πάλιν εύρύθμως και όμαλως.

(Το πρωτότυπον της έπιστολής εύρίσκεται εις την διάθεσιν παν- τός οστις θα ήθελεν να λάβη γνώσιν αύτου).

ΓΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΚΟΙΝ. ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ

ΓΕΝΙΚΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Το Διοικητικόν Συμβούλιον του Τριφυλλείου Γενικού Νοσοκομείου Κυθήρων κατόπιν της ύπ' αριθ. 25) 27—11—74 αποφάσεως αύτου, προκηρύσσει διαγωνισμόν διά την πλήρωσιν των κάτωθι κενών οργανι- κών θέσεων προσωπικού:

Α'. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ

3) Μιάς θέσεως Δ) ντου Άκτινολογικού Έργαστηρίου.

Β'. ΜΟΝΙΜΟΝ ΝΟΣΗΛΕΥΤΙΚΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ

1) Δύο θέσεων άδελφών Νοσοκόμων τριετούς ή μονοετούς φοιτήσεως ή και πρακτικών.

Γ' ΒΟΗΘΩΝ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ

1) Μιάς θέσεως βοηθού φαρμακείου.

Έκτός των Κρατικών άποδοχών εις το Έπιστημονικόν προσωπι- κόν χορηγείται μηνιαίως υπό του Κληροδοτήματος Ν.κ. Τριφύλλη ή Καθάκου, έπιμίσθιον 12.000 δραχ., εις το Νοσηλευτικόν προσωπικόν έπιμίσθιον έξ 750 δραχ. εις δε τον βοηθόν φαρμακείου εκ 1.500 δραχ.

Οι ένδιαφερόμενοι να καταλάβωσιν τας ανωτέρω θέσεις δέον όπως έντός 50 ήμερών από της τελευταίας δημοσιεύσεως της παρούσης εις τον ήμερήσιον τύπον υποβάλωσιν αίτησιν μετά των υπό του Νόμου προ- βλεπομένων δικαιολογητικών εις το ΐδρυμα ή εις το Έπουργείον Κοιν. Έπηρεσιών, Δ) νον Ιατρικής Άντιλήψεως.

Αι θέσεις Μικροβιολόγου και Άκτινολόγου, και βοηθού φαρμακείου, και μία θέσις άδελφής Νοσοκόμου, κενά ύσαι, δύνανται να κληρω- θώσιν πάραυτα επί 2) μήνου συμβάσει, μέχρι της τακτικής πληρώσεως τως, συμφώνως των ισχυουσών νομίμων διατάξεων.

Πλείονες πληροφορίες παρέχονται, κατά τας έργασίμους ήμέρας και ώρας εις Έπουργείον Κοιν. Έπηρεσιών και την Γραμματεϊαν του Νοσοκομείου.

Έν Ποταμή Κυθήρων τη 28 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1974

Ο ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΕΡΟΘΕΟΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Ω.Ρ.Λ.

Σουλίου 4 — Αθήναι.

ΤΗΛ. 621-001

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ 5—8 Μ.Μ.

ΑΛΦΡΕΝΤ ΝΤΕ ΜΥΣΣΕ

ΟΙ ΔΥΟ ΔΡΟΜΟΙ

Είναί δυο δρόμοι στη ζωή, άγαπητός ο ένας κι' άνθισμένος, κατηφορεί την όμαλή του την πλαγιά, όχι σε στεναγμούς παραδομένος.

Οι διαβάτες τον θωρούν καθώς το ρυάκι στην πεδιάδα που κυλάει και σαν την άμμο, που χαρίζει της πη- (γής)

το κέφι για να μουρμουράει.

Ο άλλος χείμαρρος χωρίς φραγμό, μ' άδιάκοπη πάντα όρμη στα πόδια τ' άσωτου παιδιού, την πέτρα του ΐξίονα κινεί.

Ο ένας είν' κλειστός, ο άλλος άπειρος πεθαίνει κει, που κείνος άρχινά, ο πρώτος είναι ή ύπομονή κι' ο δεύτερος, ο ζήλος μας ξανά.

Μετάφραση

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Κριτικά σημειώματα

ΜΙΑ ΜΕΛΕΤΗ

Στο έπιστημονικόν περιοδικόν σύγ- γραμμα «Έλληνικά» σελ. 139 - 147 του τόμου (644), της Έταιρείας Μα- κεδονικών Σπουδών, δημοσιεύεται πε- ρισπούδαστος μελέτη του συμπόλιτου φιλόλογου κ. Έμμανουήλ Σπ. Στάθη, με τίτλον «Έρμηνευτικά (Θουκυδίδη 3, 82, 1) εις την όποιαν μετ' έμβρι- θείας αποφαίνεται ύπερ της λογικής ά- ναλύσεως της περιοκοπής, αντιτιθέ- μενος προς την μέχρι σήμερα έπικρα- τήσαν γλωσσικήν τοιαύτην.

Το θέμα προέκυψεν από παράλειψη του Θουκυδίδου να δηλώση το ύποκεί- μενο των μετοχών του «έχοντων» και «όντων» άν τ. έ. αντίστοιχοσιν οι «δημοκρατικοί - όλιγαρχικοί» και οι «Αθηναίοι - Λακεδαιμόνιοι».

Ο κ. Στάθης παρά το γραμματικώς δυσπαράδεκτον της έρμηνείας του έ- πεβεβαίωσεν, ότι ή μορφή του λόγου του Θουκυδίδου έχει συχνά μοναδικήν άνταπόκρισιν με το περιεχόμενο του λόγου και ότι ή άναφερομένη λέξις «πρόφασις» πρέπει να έκληφθή ως έ- χουσα εις την περιοκοπήν την έννοϊαν «λόγος».

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Έκδομένη έν Αθήναις

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924

ΠΕΡΟΔΟΣ: Ε'

ΜΑΡΤΙΟΣ 1975

ΙΔΡΥΤΗΣ:

ΠΑΝΑΓ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ:

(1879) 1924 — 1972

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

Κοκκιναρά 18 - Κηφισιά

Τηλ.: 8015.546 - 8017.969

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΔΗΜ. ΣΧΕΣΕΩΝ

ΑΡΗΣ ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

ΑΡΧΙΜ. ΚΟΥΡΚΟΥΤΗΣ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ: «ΙΩΛΚΟΣ»

Ίνποκράτους 65 Αθήναι

Τηλ.: 618.684

ΥΠΕΥΘΥΝ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΕΠΑΜ. ΧΑΡΙΤΣΗΣ

Βασ. Σοφίας 8-10 — Δάφνη

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:

Εσωτερικοί:

ΕΤΗΣΙΑ: ΔΡΧ. 200—

ΕΞΑΜΗΝΟΣ: ΔΡΧ. 150—

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ:

ΕΤΗΣΙΑ: ΔΡΧ. 500—

ΕΞΑΜΗΝΟΣ: ΔΡΧ. 300—

Εσωτερικοί:

ΓΕΝΙΚΟΣ: Δολάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ

(περιλαμβανομένης άεροπορικής

Άποστολής)

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 5

ΑΦΟΙ ΤΖΑΝΝΕ

ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 9

ΤΗΛ: 3231559 - 3231663

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΕΚΛΟΓΩΝ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ		ΣΥΝΔΕΛΦΕΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΙΣ ΔΙΔΑΔΙΟΥ	
Έγγ.	113	Πιέρης Ιωάννης	Πρόεδρος
Εφίφ.	63	Βάρδας Γεώργ.	24
Άκυρα	3	Γιαννιώτης Σπυρ.	15
Γαλανάκης Έμμαν.	Πρόεδρος	Κασιμάτης Κων.	10
Ανδρόνικος Ηλίας	19	Λουράντος Κυριάκος	32
Πλουμίδης Νικόλ.	6	Τραδάσος Έμμαν.	26
Προγουλάκης Αναστ.	10	ΣΥΝΔΕΛΦΕΙΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΠΡΟΟΔΟΣ	
Προγουλάκης Έμμαν.	13	Βάρδας Παναγ.	—
Χαρχαλάκης Γεώργ.	12	Γαντιώτης Νικόλ.	8
ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ		Καλλιέρος Νικόλ.	5
Έγγ.	115	Καραβουσιάνος Θεόδ.	28
Εφίφ.	70	Καραβουσιάνος Έμμαν.	6
Έγκυρα	70	Κασιμάτης Παναγ.	21
Βασιλόπουλος Μηνάς	Πρόεδρος	Κασιμάτης Γεώργ.	11
Βαμβακάρης	20	Ριζομάρκος Λουκάς	14
Μαυρομάτης Θεόδ.	7	Έξελέγη δ Συνδυασμός	
Μαυρομάτης Χαράλ.	6	Κοινωνική Ανάπτυξης Διδασκίου	
Παπαδόπουλος Κωνστ.	6	ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΑ	
Σταματάκης Έμμαν.	11	Έγγ.	284
Φατσέας Γεώργ.	19	Εφίφ.	159
ΚΑΡΑΒΑΣ		Έγκυρα	156
Έγγ.	336	Άκυρα	3
Εφίφ.	154	ΣΥΝΔΕΛΦΕΙΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑ - ΠΡΟΟΔΟΣ	
Έγκυρα	144	Κοινοτικός Σωτήριος	Πρόεδρος
Άκυρα	10	Καστρίσιος Γεώργ.	12
Κρίθαρης Χαράλ.	Πρόεδρος	Κομπούς Κοσμάς	11
Δημόπουλος Χριστόφ.	29	Κοινοτικός Χρήστος	23
Ζαντιώτης Έμμ.	43	Λογοθέτης Θεόδ.	20
Κύπριος Κων/νος	13	Λογοθέτης Ανδρ.	3
Σουρής Έμμαν.	—	Μουλός Αναστ.	13
Τσάκος Εύαγγ.	28	ΣΥΝΔΕΛΦΕΙΣ ΝΕΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΠΡΟΟΔΟΣ	
Τζωρτζόπουλος Γ.	12	Σοφίος Μηνάς	Πρόεδρος
Φάρος Γ.	15	Κατσούλης Παναγ.	—
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΑ		Κοινοτικός Ιωάν.	3
Έγγ.	338	Λογοθέτης Γεώργ.	1
Εφίφ.	119	Μπαττινίλας Γεώργ.	22
Έγκυρα	183	Σεμιτέκοι Παναγ.	8
Άκυρα	16	Σουρής Χαράλ.	—
Μαρσέλλος Βασίλειος	Πρόεδρος	Φλάσκος Δημ.	29
Κασιμάτης Βασίλειος	30	Χειράκης Γεώργ.	7
Κασιμάτης Βαλέριος	3	Έξελέγη δ Συνδυασμός	
Κασιμάτης Γεώργιος	61	Κοινοτικά Έργα - Πρόοδος	
Κασιμάτης Νικόλαος	16	ΜΗΤΑΤΑ	
Λεονταίνης Ιωάννης	22	Έγγ.	225
Τζάνης Ηλίας	39	Εφίφ.	133
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ		Έγκυρα	133
Έγγ.	187	ΣΥΝΔΕΛΦΕΙΣ ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΕΝΩΣΙΣ	
Εφίφ.	111	Πρωτοφάλης Δημ.	Πρόεδρος
Έγκυρα	109	Αθούσης Νικόλ.	20
Άκυρα	2	Καστρίσιος Ιωάν.	15
Φατσέας Διονύσιος	Πρόεδρος	Πρωτοφάλης Στέφ.	25
Αμάραντος Αλέξ.	19	Πετρόχειλος Ιωάν.	10
Καλλιέρος Κωνστ.	23	Σκλάβος Βρεττός	12
Κασιμάτης Δημ.	20	Χανιώτης Θεόδ.	8
Λουράντος Νικ.	19	ΣΥΝΔΕΛΦΕΙΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ - ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ	
Σάμιος Γεώργ.	12	Πρωτοφάλης Παναγ.	Πρόεδρος
Φατσέας Κοσμάς	13	Κοντολέων Ανδρ.	6
ΚΥΘΗΡΑ		Κοντολέων Κων.	7
Έγγ.	590	Πρωτοφάλης Δημ.	8
Εφίφ.	336	Φυρδός Θεόδ.	9
Έγκυρα	332	Χανιώτου Αϊκατ.	11
Άκυρα	4	Έξελέγη δ Συνδυασμός	
ΣΥΝΔΕΛΦΕΙΣ ΕΝΩΣΙΣ		Προοδευτική Δημοκρατική Ένωσις	
Καλλιέρος Γεώργ.	Πρόεδρος	ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ	
Δαπόντες Νικόλ.	12	Έγγ.	192
Καλλιέρος Γεώργιος	44	Εφίφ.	69
Καλλιέρος Γιαννακός	11	Έγκυρα	67
Καλλιέρος Ιωάννης	9	Άκυρα	2
Μαργαρίτης Δημήτριος	20	Ταμδάκης Κοσμάς	Πρόεδρος
Σωτήρης Νικόλ.	57	Βλαντίνης Παναγ.	12
Φατσέας Παναγ.	27	Ζερβός Έμμαν.	13
ΣΥΝΔΕΛΦΕΙΣ ΜΑΝΩΛΗ ΔΑΠΟΝΤΕ		Καρύδης Νικόλ.	19
Ανδρόνικος Στέφ.	9	Μαρσέλλος Νικόλ.	22
Βέζος Ιωάννης	40	ΜΥΡΤΙΔΙΑ	
Βέζος Παναγ.	10	Έγγ.	147
Δαπόντες Βύρων	16	Εφίφ.	103
Καλλιέρος Αρτέμ.	30	Έγκυρα	103
Καλλιέρος Νικόλ.	25	ΣΥΝΔΕΛΦΕΙΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΙΩΑΝΝΟΥ	
Χάρος Νικόλ.	20	Βενέρης Ιωάννης του Θ.	7
Έξελέγη δ Συνδυασμός «ΕΝΩΣΙΣ»			
ΔΙΔΑΔΙ			
Έγγ.	316		
Εφίφ.	208		
Έγκυρα	206		
Άκυρα	2		

ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΟΥΗΝΣΛΑΝΔΗΣ

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Δημοσιεύουμε εις τὸ παρὸν φύλλον τὴν συνέχειαν καὶ τὸ τέλος τοῦ ἀπολογισμοῦ τὸν ὁποῖον ἔκαμεν ἡ ΚΥΘΗΡΑ ΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΟΥΗΝΣΛΑΝΔΗΣ, διὰ τοῦ Προέδρου αὐτῆς κ. Βενέρη. Ὡς πρὸς τὸν οικονομικὸν ἀπολογισμὸν αὐτῆς τὸν σχεῖν ἔχοντα μὲ τὸ Κληροδοτήμα ΣΚΛΑΒΟΥ, θὰ δημοσιευθῇ εἰς τὸ ἐπόμενον φύλλον.

Τότε ἀκριβῶς διὰ τὸν λόγον ὅτι ἡ 'Α' τῆς δὲν εἶχεν ἀρκετὰ χρήματα, προσηφείθησαν εὐγενῶς οἱ ἀξιοί συμπατριῶται 'Ιωάννης Δημητρίου Κομηνός, Γεώργιος Παναγιώτου Κασσιμάτης, Κων/νος Καστρίσιος, 'Ανδρέας 'Αριστ. Λουράντος ὁ ὑποφαινόμενος, νὰ ἐγγυηθῶμεν εἰς τὴν Τράπεζαν διὰ τὸ χρηματικὸν ποσὸν τὸ ὁποῖον ἔχει ἀξίαν, ἀνερχόμενον εἰς πολλὰς χιλιάδας δολάρια. Διὰ τοῦτο ἐκφράζω τὰς εὐχαριστίας ἐκ μέρους ὧν τῶν μελῶν τῆς 'Α' τῆς, ἀλλὰ καὶ Κυθρηίων τῆς νήσου μας, πρὸς τοὺς ἀνωτέρω ὁμογενεῖς.

Μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης, ἡ διαχείρισις ὁλοκλήρου τῆς περιουσίας ἀπὸ τοῦ θανάτου τῆς συζύγου τοῦ διαθέτου περιήλθεν ὡς ὠρίζεν ἡ διαθήκη εἰς τὸ Γιούνιον Τραστ τὸ ὁποῖον διεχειρίζετο ταύτην μέχρι τὴν 1)1)1964, ὁπότε περιήλθεν ἡ διαχείρισις τοῦ εἰς τὸ Νοσοκομεῖον ἀνήκοντος μεριδίου, εἰς τὴν κηδεμονίαν τῆς 'Α' τῆς.

Τὸ 1963 καὶ 1968 μετέβην δι' ἰδίῳ ἐξέδωκον εἰς 'Ελλάδα διὰ νὰ ἐλθῶ εἰς ἐπαφὴν μὲ τοὺς ἐκεῖ ὑπευθύνους ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς κηδεμονίας τοῦ μεριδίου εἰς Βρισβάνην, οἱ ὅποιοι συνεφώνησαν ὅπως ἡ κηδεμονία περιέλθῃ εἰς τὰς χεῖρας τῆς Κυθρηϊκῆς 'Α' τῆς Κουηνσλάνδης, ὡς ὠρίζεν ἀρχικῶς ἡ διαθήκη. 'Εχειάσθησαν διαθήματα εἰς τὸν ἐπὶ τότε 'Υπουργὸν Προεδρίας Κυβερνήσεως κ. Βοβολίνην, ἐν παρουσίᾳ τοῦ κ. Ι. Σ. Κασσιμάτη καὶ Χ. Ποτίρη. 'Εξηγήσαμεν εἰς τὸν κ. 'Υπουργὸν τὴν καθ' ἑαυτοῦ ἀξίαν τοῦ κτηρίου καὶ τὸν σκοπὸν τῆς ἀποφάσεως μας. Παρεδέχθη ὅτι τὸ κτήριον ἦτο διὰ φιланθρωπικὸν σκοπὸν καὶ κατ' ἐξαιρέσιν ἐδόθη ἄδεια μέσω τῆς Πρεσβείας ἐν Αὐστραλίᾳ ὅπως ἡ 'Α' τῆς ἀγοράσῃ τὸ μερίδιον ἀντὶ τῆς ἀξίας τῶν \$ 80.000.00 Δυστυχῶς, ἐνεκα ἀργοπορίας μεταφράσεως ὠρισμένων ἐγγράφων μεσολάβησεν ἀρκετὸν χρονικὸν διάστημα. 'Εν τῷ μεταξύ αἱ ἀξίαι τῶν κτηρίων ἀνῆλθον εἰς διπλασίας. 'Η ὑπόθεσις ἐφθα-

σεν εἰς τὸν Τζάστις Μίστερ Μάθιους τὴν 7)10)1970, εἰς τὸν ἀνώτερον δικαστὴν τῆς Κουηνσλάνδης, ἵνα ἀποφασίσῃ, ἐὰν ἦτο δυνατὴ ἡ ἐξαγορά ἐναντὶ τοῦ ποσοῦ \$ 80.000.00 ἢ ν' ἀπορίψῃ τὴν αἴτησιν, ὁπότε καὶ ἀπερίφη.

Αἱ προβλέψεις τῆς 'Α' τῆς δὲν ἦσαν ν' ἀδικήσῃ τὸ Νοσοκομεῖον, διότι τὰ προγενέστερα Δ.Σ. ἐδόθησαν, τῇ συνδρομῇ τῶν μελῶν, τὸ Νοσοκομεῖον, διὰ διενεργηθῶσαν ἐράνων. Τὸ τότε Δ.Σ. ἐνέκρινεν, ἐὰν τὸ κτήριον περιήρχετο εἰς τὰς χεῖρας τῆς 'Α' τῆς θὰ ὠφελεῖτο ἡ νήσος Κύθηρα καὶ ἡ ἐνταῦθα 'Α' τῆς, πρὸ παντὸς διὰ τοῦ σχεδίου ὅπως στέλλουν κατ' ἔτος μικρὸν ἀριθμὸν ἀπὸ νέους Κυθρηϊοὺς γεννηθέντας ἐνταῦθα, ἵνα γνωρίσουν καὶ αἰσθανθῶνται τὰ ιδανικὰ τῆς ἰδιαιτέρας πατρίδος μας. Δυστυχῶς δὲν ἐπραγματοποιήθη μέχρι σήμερον. 'Εκτοτε ἔχομεν ἀνοίξει εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὸ Νάσιοναλ Μπάνκ ὅπου κατατίθενται τὰ εἰσοδήματα τὰ ἐκ τοῦ μεριδίου ἀνερχόμενα, τὰ ὁποῖα μέχρι στιγμῆς ἀνέρχονται εἰς \$ 33.343.97. Εἶναι ἀναγκαῖον ν' ἀναφέρω ὅτι κατὰ μίαν Γ)κὴν Σ)ν)σιν τοῦ ἔτους 1968, ὅλα τὰ μέλη ἐξέφρασαν τὴν ἐπιθυμίαν, ὅπως θὰ ἦτο λογικὸν τὰ εἰσοδήματα νὰ στέλλωνται εἰς τὰ Κύθηρα, ὁπότε καὶ ἀποφασίσθη.

Παρὰ ταῦτα, ἐπληροφόρησαμεν τὸ ἐν Κυθρηϊοῖς ἴδρυμα ὅτι οὐδεμίαν ἀπολύτως δικαιοδοσίαν εἶχεν ἡ 'Α' τῆς ν' ἀποστείλῃ τὰ χρήματα εἰς οἰονδήποτε ἄνευ δικαστικῆς ἀποφάσεως. Μετέπειτα παρουσιάσθη καὶ ἕτερον ἴδρυμα ὑπὸ τὸν τίτλον «ἐν 'Αθήναις Τριφυλλίον Νοσοκομεῖον Κυθρηϊῶν», τὸ ὁποῖον ἠθέλησεν νὰ διεκδικήσῃ καὶ αὐτὸ τὰ ἐκ τῆς κληρονομίας εἰσοδήματα. Κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον ἐπληροφόρησαμεν καὶ αὐτὸ ὅτι οὐδεμίαν δικαιοδοσίαν εἶχεν ἡμεῖς νὰ ὀρίσωμεν ποῖος θὰ ἦτο ὁ ἀποδέκτης τῶν εἰσοδημάτων ἐκ τῆς κληρονομίας ἄνευ δικαστικῆς ἀποφάσεως.

Γνωρίζων προσωπικῶς καὶ τὰς δύο ἐπιτροπὰς Κυθρηϊῶν καὶ 'Αθηναίων, οἱ ὅποιοι δι' ἐμὲ καὶ τὸ Συμβούλιόν μου εἶναι ἄνθρωποι ἐντιμοὶ καὶ σεβαστοί, εἶναι ἀνεξήγητον, διατὶ δημιουργήθη αὕτη ἡ διαμάχη μεταξύ τῶν, διότι τὸ ζήτημα εἶναι ἕνα, τὸ χρεῖμα νὰ μεταχειρισθῇ διὰ τὴν περίθαλψιν τοῦ ἄρρωστον Τσιριγώτου.

Τὴν 5)3)1974, τὸ Συμβούλιον ἐλάβεν μίαν ἐπιστολὴν ἀπὸ τοὺς κλη-



Δρομολόγια θερινῆς περιόδου 1975
ΑΘΗΝΑΙ — ΚΥΘΗΡΑ — ΑΘΗΝΑΙ

Ἀπὸ 1-4 μέχρι 30-6-75

ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

Ἀναχώρησις ἀπὸ Ἀθῆνας 13.20

Ἀναχώρησις ἀπὸ Κύθηρα 14.45

★

Ἀπὸ 1-7 μέχρι 30-9-75

ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

Ἀναχώρησις ἀπὸ Ἀθῆνας 08.50

Ἀναχώρησις ἀπὸ Κύθηρα 10.15

★

Ἀπὸ 1-10 μέχρι 31-10-75

ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

Ἀναχώρησις ἀπὸ Ἀθῆνας 12.20

Ἀναχώρησις ἀπὸ Κύθηρα 13.45

★

Κέμιστρα ἀπὸ Πρακτορεῖον καὶ Χώρα πρὸς Ἀεροδρόμιον καὶ ἀντιστρόφως Ἀρχ. 12

★

Ἐκδοσις εἰσητηρίων καὶ ἐξησφάλῃσις θέσεως διὰ βλα τὰ ἀεροδρόμια Ἑλλάδος καὶ ἐξωτερικοῦ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ»

Ἀν) πος Ε. ΣΟΦΙΩΝ

Τηλέφωνον 22261 — 33294 — 33250

ΚΥΘΗΡΙΟΙ
Η "ΦΩΝΗ", ΘΑ ΑΓΩΝΙΖΕΤΑΙ
ΜΟΝΟΝ ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ
ΔΙΑ ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ
ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ!

Νά τεθῇ τέρμα εἰς τὰς διενέξεις

Ἀχαρακτήριστος, ἀντικοινωνικὴ καὶ ἄκρως ἐξοργιστικὴ, τόσοις διὰ τοὺς ἐν τῇ Νήσῳ ἀλλὰ καὶ διὰ τοὺς ἐκτὸς αὐτῆς Κυθηρίους, εἶναι ἡ συμπεριφορὰ μερικῶν ἱατρῶν τοῦ Νοσοκομείου.

Δὲν νοεῖται νὰ διακυβεύεται ἡ ὑγεία τῶν ἀσθενῶν, ἐκ τῆς μὴ ἁρμονικῆς συνεργασίας ποὺ ἐπιβάλλεται νὰ ὑπάρχῃ εἰς τὸ νοσηλευτικὸν προσωπικὸν ἑνὸς Ἰδρύματος.

Εἶναι ἀκατανόητος αὐτὴ ἡ «φαγωμάρα» ἡ ὁποία ἀποβαίνει εἰς θάρος τοῦ Νοσοκομείου ἐν τῷ συνόλῳ του.

Διότι Κύριοι, ἐν τελευταίᾳ ἀναλύσει τί σὰς λείπει; Μήπως αἱ ἀποδοχαὶ σας δὲν εἶναι ἱκανοποιητικαί; Μήπως δὲν ἔχετε τὰ ἐπιστημονικὰ μέσα περιθάλψεως τῶν ἀσθενῶν; Μήπως εἶναι δυσχερεῖς αἱ συνθήκαι ἐργασίας σας; Μήπως ὁ Κυθηραϊκὸς πληθυσμὸς σὰς φέρεται ἐχθρικῶς;

Δὲν τὸ νομίζομεν. Ἀπλῶς, ζῶντες εἰς ἕναν μικρὸν τόπον ἐκαλλιεργήσατε λόγω χαρακτῆρος σας ἀντιπαθεῖς καταστάσεις, διὰ τὰς ὁποίας ὅμως δὲν φταίνει καθ' ὅλοκληρίαν οἱ ἀσθενεῖς καὶ κατὰ προέκτασιν οἱ κάτοικοι ὁλοκλήρου τῆς Νήσου.

Ἐὰν δὲν τεθῇ τὸ ταχύτερον τέρμα εἰς τὰς ὑφιστάμενας ἐξύτητας, μετὰ μάλιστα τὴν τελευταίαν ἔρευναν ἀπὸ μέρους τοῦ Ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν ἐπὶ τοῦ θέματος, προειδοποιούμεν τοὺς κ.κ. ἱατροὺς τοῦ Νοσοκομείου, ὅτι θὰ φέρωμεν τὸ θέμα ἐν τῷ συνόλῳ τοῦ ἐνώπιον τοῦ Ἰατρικοῦ Συλλόγου, πρὸς προάσπισιν καὶ μόνον τῆς ὑγείας τῶν συμπολιτῶν μας. Ὅσον διὰ τοὺς κακοὺς αὐτοὺς ἐπιστήμονας, δὲν μᾶς ἐνδιαφέρει τί θὰ γίνου.

Δίκαιος Ἐπαινος

Ἡ ἐφημερίς μας, καὶ νομίζομεν κατὰ προέκτασιν καὶ ὅλοι οἱ Κυθηριοὶ κάτοικοι τῆς Νήσου, ἔχουμεν ὑποχρέωσιν νὰ ἀπευθύνωμεν θερμὰς εὐχαριστίας πρὸς ὅλους τοὺς Δημοτικούς ὑπαλλήλους, οἱ ὅποιοι διέτελλαν Κοινοτάρχαι μέχρι τῆς 30ῆς Μαρτίου, καὶ θὰ ἐξακολουθοῦν νὰ εἶναι μέχρι καὶ τῆς 1ης Ἰουνίου, ὅτε θὰ γίνῃ καὶ ἡ ἐπίσημος ἐγκατάστασις τῶν νέων αἰρετῶν Δημοτικῶν ἀρχόντων.

Χωρὶς δεδαίως νὰ ἔχουν νὰ ἀντι-

μετωπίσουν ζωτικὰ θέματα κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς θητείας των, ἐν τοῦτοις διεκπεραίωσαν τὰς ἐργασίας των κατὰ τρόπον ὑποδειγματικὸν καὶ ἀντικειμενικόν, ὥστε σήμερον ἐπανερχόμενοι εἰς τὰ κύρια αὐτῶν καθήκοντα, νὰ αἰσθάνονται ὅτι ἐπέτελεσαν τὴν ἀποστολὴν των με καθάραν καρδίαν καὶ εὐσυνειδήτως.

Ἀς τοὺς εὐχαριστήσωμεν λοιπὸν καὶ ἄς τοὺς εὐχρηθῶμεν καλὴν σταδιοδρομίαν περαιτέρω εἰς τοὺς δημοσίον βίον των.

Τὰ ἐκ τοῦ Φέρυ - μπῶτ ἀγαθὰ

Εἰς τρεῖς περιπτώσεις κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς Μαρτίου, ἀπεδείχθη εὐεργετικὴ ἡ διὰ τοῦ «Φέρυ - μπῶτ» «ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΣ» σύνδεσις τῆς Νήσου μας μετὰ τῆς Πελοποννησιακῆς ἀκτῆς.

Καὶ τοῦτο, διότι καὶ τὰς τρεῖς φορές ἐχρηστάθη ἡ ἐγκαίρως μεταφορὰ ἀσθενῶν ἐκ τῆς Νήσου εἰς Σπάρτην καὶ Ἀθήνας, διὰ νὰ νοσηλευθῶν εἰς μεγάλας νοσοκομειακὰς μονάδας.

Τὸ γεγονός χρήζει ἰδιαίτερας σημειώσεως, διότι ἀποδεικνύει ἀκόμη μίαν φοράν, τὸ πόσον ἀπομεμονωμένα καὶ δυσπρόσιτα εἶναι τὰ Κύθηρα, μολονότι διαθέτουν καὶ ἀεροπορικὴν σύνδεσιν μετὰ τὸ Κέντρον, ἀλλὰ καὶ πόσον εὐεργετικὴ ἡ παρουσία τοῦ «Φέρυ - μπῶτ», εἰς τὸ ὁποῖον περιέργως καὶ ἀδικολογητῶς, ἐξακολουθεῖ τὸ Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας νὰ

ἀρνεῖται τὴν τακτικὴν δρομολόγησιν μεταξὺ Νεαπόλεως - Κυθήρων.

Ἀς ἐλπίζωμεν ὅτι συντόμως θὰ ἐπικρατήσουν ὠριμότεραι σκέψεις εἰς τὰς ἀρμοδίας Ὑπηρεσίας, καὶ θὰ λυθῇ τὸ ἐπίμαχον τοῦτο θέμα, τοῦ ὁποίου τὴν διευθέτησιν δυσχεραίνουν ὑφιστάμεναι διατάξεις περὶ ναυστολίας, χωρὶς νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν τὸ συμφέρον τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου.

Ἐὰν ἐν τελευταίᾳ ἀναλύσει τὰ συμφέροντα τῶν πλοίων τῆς γραμμῆς συγκρούονται μετὰ τὰ τοιαῦτα τοῦ «Φέρυ - μπῶτ» (τοῦ οἰοῦντοτε «Φέρυ - μπῶτ», ὁποῦδήποτε τῆς Ἑλλάδος), ἄς δρομολογηθῇ τοῦτο μόνον διὰ τὰς ἡμέρας ποὺ δὲν ὑπάρχει πλοῖον.

Κατὰ τὴν λογικὴν τοῦ Ὑπουργείου, ἐνδεχομένως πᾶς στὸ φεγγάρι παρὰ στὸ Τσιρίγο.

Ἡ ὕδρευσις τῆς Ἀγίας Πελαγίας

Επανερχόμεθα καὶ πάλιν ἐπὶ τοῦ ἐπιμάχου θέματος τῆς ὕδρευσεως τῆς γραμμῆς Ἀγίας Πελαγίας, τὸ ὁποῖον ἐθίξαμεν καὶ πρὸ ἔτους, χωρὶς νὰ γίνῃ τίποτε ἐν τῷ μεταξύ.

Νομίζομεν ὅτι ἡ Νομαρχία Πειραιῶς ἔχει ὑποχρεώσιν νὰ ἐπιλύσῃ τὸ ταχύτερον τὸ θέμα, ἐν ὅψει μάλιστα τοῦ ἐπερχομένου θέρους. Δεδομένου μάλιστα ὅτι ἡ Κοινότης Ποταμοῦ ἔχει συγκεντρώσει ὅλα τὰ πρὸς τοῦτο ἀπαιτού-

μενα ὑλικά, δὲν ὑπάρχει οὐδὲν κώλυμα ἀπὸ πλευρᾶς Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν εἰμὴ μόνον ἡ ἐγκρίσις μικρᾶς μόνον δαπάνης διὰ τὰς ἐργασίας ἐγκαταστάσεως των.

Ἐὰν ἡ Νομαρχία εἴχεν ἐνδιαφερθῇ τὸ παρελθὸν ἔτος διὰ τὸ θέμα αὐτό, καὶ τὸ ἔργον θὰ εἴχεν ὁλοκληρωθῇ καὶ δὲν θὰ ἐκινδύνευεν πάλιν ἕνας ὁλόκληρος κόσμος νὰ μείνῃ χωρὶς νερὸ τοῖς ἐπερχομένοις μήνας.

ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ
ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ
ΔΙΑ ΤΑ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΑ

Σύντοντοι ὑπῆρξαν αἱ ἐνέργειαι τοῦ Μητροπολίτου κ.κ. Ἱεροθέου κατὰ τὴν εἰς Ἀθήνας παραμονὴν του, σχετικῶς μετὰ τὸ θέμα τῶν κληροδοτημάτων καὶ τῆς ἀξιοποιήσεώς των.

Εἰς ἀλληλεγγύην συσκέψεις τὰς ὁποίας ἔσχεν μετὰ τῶν ἐν Ἀθήναις Κυθηρίων παραγόντων, ἀντηλλάγησαν ἀπόψεις ἐπὶ τοῦ τρόπου προώθησεως ἐπὶ τὸ συντομώτερον τῶν διαφόρων ἐνεργειῶν ποὺ ἔχουν σχέσηιν μετὰ τὰ Κληροδοτήματα καὶ ἐξ ὧων ἐπληροφωρήθημεν, λίαν συντόμως θὰ ἀναγγελθοῦν αἱ πρῶται λύσεις, αἱ ὁποῖαι ἐκρίθησαν ὡς πλέον ἐνδεδειγμέναι, διὰ τὴν ἐπὶ ὀρθῶν βάσεων ἀξιοποίησιν τῶν ἀποτελματωμένων Κυθηραϊκῶν διαθηκῶν.

Παραλλήλως νομίζομεν, ὅτι καλὸν θὰ ἦτο καὶ οἱ Κυθηριοὶ ἐκτελεσταὶ τῶν διαθηκῶν αὐτῶν, νὰ ἀφήσουν κατὰ μέρος μερικὸς μικροεγωϊσμοὺς καὶ νὰ βοηθήσουν ἐποικοδομητικὰ τὴν προσπάθειαν ποὺ ἀνέλαβεν ὁ Μητροπολίτης.

Ἐπὶ ἐνὸς
δημοσιεύματος

Εἰς τὴν συνάδελφον «ΚΥΘΗΡΑ-ΓΚΗΝ ΔΡΑΣΙΝ» ἐδημοσιεύθη ἐπιστολὴ τοῦ Διδασκαλικοῦ Συλλόγου Κυθήρων, ἀπευθυνομένη πρὸς τὴν «ΦΩΝΗΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»!

Περίεργος ὄντως, ὁ τρόπος ἀντιδράσεως τῶν διδασκάλων μας, οἱ ὅποιοι κατὰ τὴν λαϊκὴν ἔκφρασιν τὰ «λένε στὴν πεθερὰ γιὰ νὰ τ' ἀκούῃ ἡ νύφη». (Ἐὰν δεδαίως ἡ ἀγαπητὴ συνάδελφος δέχεται τὸν ρόλον τῆς πεθερᾶς...)

Θὰ ἀπαντήσωμεν πάντως εἰς τὸν θιγόμενον Σύλλογον ὅταν θὰ λάβωμεν ἀπ' εὐθείας τὴν διαμαρτυρίαν του, ἄνευ παρεμβολῆς τρίτων.

Νὰ δοθῇ ρεῦμα εἰς
τὴν Παλαιόπολιν

Ἀγαπησθήντα ἡ Παλαιόπολις ἀποτελεῖ τὸν καλύτερον καὶ ὠραιότερον τουριστικὸν πόλιν ἔλξεως τῆς Νήσου μας, διὰ τοῦτο καὶ ἐπιβάλλεται ὁ ἡλεκτροφωτισμὸς ὅλης αὐτῆς τῆς περιχθῆς.

Ἀλλωστε, καὶ γενικώτεροι λόγοι νομίζομεν ὅτι ἀπαιτοῦν τὴν ταχύτεραν ἀπὸ πλευρᾶς ΔΕΗ ἀντιμετώπισιν τοῦ θέματος, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοὺς νεοεκλεγέντας νέους Κοινοτικούς Ἀρχοντας, ὥστε πρακτικῶς νὰ δοθῇ μία λύσις ἄνευ ἐμπλοκῆς εἰς γραφειοκρατίας καὶ μακροχρόνιους ὑπηρεσιακὰς ἀλληλογραφίας.

////////////////////

ΦΕΡΡΥ — ΜΠΩΤ

«ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΣ»

ΑΠΟ ΝΕΑΠΟΛΙΝ ΒΟΙΩΝ

ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΚΑΙ ΤΑΝΑΠΑΛΙΝ

ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΟΡΤΑΣ

ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ:

«ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗΣ»

ΝΕΑΠΟΛΙΣ ΒΟΙΩΝ

ΤΗΛ. 0733) 41214

////////////////////////////////

Τὸ πασχαλινὸν Μήνυμα
τοῦ Μητροπολίτου μας
κ.κ. Ἱεροθέου

ΙΕΡΟΘΕΟΣ

Ἐλέφ Θεοῦ Μητροπολίτης Κυθήρων
Πρὸς τοὺς Εὐλογημένους Χριστιανούς τῆς Ἱερᾶς Αὐτοῦ Μητροπόλεως.

Ἀδελφοὶ ἡμῶν ἐν Κυρίῳ,

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!

Τὸ σκότος διελύθη καὶ ἡ ζωὴ ἀνεπήδησε ἐκ τοῦ Τάφου. Ἡ χαρὰ διεδέχθη τὸ πένθος. Τοῦ λοιποῦ (Μηδεὶς ὀδυρόσθω πταίσματι μηδεὶς φοβέσθω θάνατον μηδεὶς θρηνητεῖτω πέναν). (Αὕτη ἡ ἡμέρα, ἣν ἐποίησεν ὁ Κύριος, ἀγαλασσώμεθα καὶ εὐφρανθώμεν ἐν αὐτῇ). Ἡ γῆ ἀγάλλεται. Ἐορτάζει δὲ κόσμος (δρατὸς τε ἄπας καὶ ἄβρατος).

Ἀπὸ τὴν ἡμέραν τῆς Ἀναστάσεως, αἰῶνας τώρα, εἰς ὅλην σχεδὸν τὴν γῆν, ἀκούγεται ὁ θριαμβευτικὸς χαριετισμὸς (ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ), ποὺ τὸν ψάλλουν τὰ χεῖλη καὶ οἱ καρδιᾶς ἐκτατομυρίων πιστῶν ἀπαδῶν τοῦ Χριστοῦ. Εἶναι τὸ πῶς σύντομο σύνθημα. Εἶναι ὁ πῶς συγκλονιστικὸς θόρυβος. Εἶναι ὁ πῶς γλυκὺς χαριετισμὸς, διότι μαζὺ μετὰ τὸν Κύριον ἀνεστήθη ἡ ἐλπίδα τῆς λυτρώσεως. Ἀνάγκη λυτρωτοῦ εἶχαν αἱ γενεαὶ τῶν ἀνθρώπων. Καὶ ὁ Κύριος μετὰ τὴν θυσίαν τῆς ζωῆς του ἐπᾶντο εἰς τὸν Σταυρόν, προσέφερε (τὰ λύτρα) διὰ νὰ σωθῇ ὁ ἄνθρωπος τῆς ἀμαρτίας.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ καὶ ἰδικαιώθη ὁ Δίκαιος, ἀποκατασταθεὶς τῆς ἡθικῆς τάξεως εἰς τὸν κόσμον. Οἱ ἀδικημένοι καὶ οἱ ἐσταυρωμένοι τῆς γῆς ἀπὸ τὴν κακότητα τοῦ κόσμου δὲν σταματοῦν πλέον εἰς τὴν

δόξην τοῦ Σταυροῦ καὶ τοῦ πάθους. Ἀτενίζουν τὸ φῶς τῆς Ἀναστάσεως καὶ πιστεύουν, ὅτι δὲν θὰ βραδύνῃ ἡ ἡμέρα τῆς δικαιοσύνης καὶ ἀποκαταστάσεως. Ἡ ἀλήθεια δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ μείνῃ συνεχῶς ἐσταυρωμένη. Ἡ Ἀνάστασις εἶναι ἡ γλυκυτέρα παραμυθία εἰς ἐκείνους, οἱ ὅποιοι πιστοὶ εἰς τὰ ἰδανικά, ἀγωνίζονται διὰ τὴν ἐπικράτησιν τῆς ἀληθείας καὶ τῆς ἀρετῆς πρὸς ἐξαφάνισιν τῆς χρυσωμένης κακίας. Ἡ σημαία τῆς Ἀναστάσεως ὠδήγησε τὰ ἐκτατομύρια τῶν μαρτύρων εἰς τὸν τόπον τῆς θυσίας.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ καὶ (Θανάτου ἐορτάζομεν νέκρωσιν, Ἄδου τὴν καθαίρεσιν). Δὲν χαλνόμεθα πλέον. Ὁ θάνατος ἡμῶν διὰ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου ἐγενε ἡ γέφυρα διὰ τῆς ὁποίας μεταπηδοῦμεν εἰς τὴν ἀθανασίαν καὶ ἐνδύμεθα τὴν ἀφθαρσίαν. Ἀδίκως ραίνουσι τὸν δρόμον τῆς ζωῆς των μετὰ τὰ δάκρυα τοῦ πόνου ὅσοι ἔχασαν προσφιλεῖς τῶν πρόσωπα διότι (Χριστὸς ἐγήγερται! ἐκ νεκρῶν, ἀπαρχὴ τῶν νεκροῦν ἐγένετο). Ὁ θάνατος δὲν ἐξαφανίζει πλέον τὰ ἀγαπημένα μας πρόσωπα. Ἀναμένουν ἐκεῖ καὶ ἡμᾶς. Προκειμένου ὅμως νὰ προσπο-λαμβάνωμεν τὴν χαρὰν τῆς ἐνώσεως ἐκείνης πρέπει νὰ γίνωμεν υἱοὶ τῆς Ἀναστάσεως. Τὸ εὐχόμεθα εἰς πάντας Ὑμᾶς ἐκ καρδίας μέσης.

Ἡ Χάρις, τὸ φῶς καὶ ἡ χαρὰ τῆς ζωῆς τοῦ Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου εἴησαν μετὰ πάντων Ὑμῶν καὶ τῶν οἰκων Ὑμῶν.

Διάπυρος πρὸς Κύριον Εὐχέτης
+ Ο ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΕΡΟΘΕΟΣ

ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΟΥΗΝΣΛΑΝΔΗΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης Σελ.)

ρονόμους τοῦ ἐτέρου μεριδίου, διὰ τῆς ὁποίας μᾶς ἐγγνώριζον ὅτι ὑπῆρχε μία προσφορά παρὰ ἀσφαλιστικῆς Ἐταιρίας \$ 500.000.00 διὰ τὴν πώλησιν τοῦ κτιρίου. Ἡ προσφορά αὕτη ἦτο μόλις ἕνα ἔτος πίσω ἀπὸ σήμερον καὶ ὄχι κατὰ τὸ 1970, ὁπότε ἡ Ἀ) τῆς κατέφυγεν εἰς τὸ δικαστήριον διὰ νὰ ἀγοράσῃ τὸ μερίδιον ἐναντι τῶν \$ 80.000.00 τὸ ὁποῖον καὶ ἀπερίφθη λόγω τῆς μὴ ὀνομαστικῆς ἀξίας τοῦ κτιρίου τότε.

Ἐρωτῶ πῶς εἶναι δυνατόν ἡ προσφορά τῶν \$ 500.000.00 νὰ γνῇ κατὰ τὸ 1968 καὶ τὸ Συμβούλιον τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος νὰ τὸ γνωρίζῃ μόνον κατὰ τὸ 1974. Ἐν τῷ μεταξύ ἐξεφράσθησαν παράπονα ἐκ μέρους ὠρισμένων μελῶν ὡς ἐπίσης ἐξ Ἑλλάδος, ἐὰν τοῦτο εἶναι ἀληθές. Διὰ τῆς παρούσης μου διαβεβαίω ὅλα τὰ μέλη, ὅτι τὰ ὅσα ἀναφέρω εἰς τὴν ἐκθεσίν μου εἶναι ἀληθῆ καὶ δύνανται, εἰς οἰονδήποτε ὁ ὁποῖος θὰ εἴχεν οἰανδήποτε ἀμφιβολίαν νὰ τοῦ ἐκθέσω τὰ ὡς ἄνω ἔγγραφα.

Ἐν τῷ μεταξύ ἐπληροφορήθημεν, ὅτι μετὰ τῶν ἐν Ἑλλάδι ἰδρυμάτων περιήλθεν διενέξις ὡς πρὸς τὸ ποῖος εἶναι δικαιοῦχος ν' ἀποδεχθῇ τὰ ἔσοδα ἐκ τῆς κληρονομίας, ὁπότε τὸ Δ. Σ. ἀποφάσισεν ὅτι ἔπρεπε νὰ καταφύγῃ εἰς τὸ δικαστήριον διὰ ν' ἀποφανθῇ ποῖος εἶναι ὁ νόμιμος ἀποδέκτης. Ἡ ἀπόφασις αὕτη δὲν ἔχει ληφθῇ ἀκόμη. Ὅτε ἐπληροφορήθημεν τὰ τῆς διαφωνίας τῶν ἐν Ἑλλάδι ἰδρυμάτων, ἐθεώρησαν σκόπιμον ὅπως μεταβῶ διὰ 3ην φοράν δι' ἰδίῳ ἐξέδω, εἰς τὴν Ἑλλάδα μετὰ τὴν παρουσία τοῦ κ. Ἀντωνίου Κασσιμάτη, μετὰ τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ ἐπετύγχανα μίαν συνενόησιν μετὰ τῶν διαφωνούντων ἰδρυμάτων, εἰς τρόπον ὥστε ν' ἀποφευχθοῦν οἱ δικαστικοὶ ἀγῶνες, οἱ ὁποῖοι θὰ στοιχίσουν χιλιάδας δολλαρίων εἰς θάρος τοῦ Νοσοκομείου. Εἶναι λυπηρόν, ἡμεῖς ἐδῶ οἱ Κυθηριοὶ, νὰ σκεπτόμεθα διὰ τὸ καλὸν τῶν ἐν Κυθήροις κατοικούντων συμπατριωτῶν καὶ οἱ ἐκεῖ εὐρισκόμενοι ἀρμόδιοι, οἱ ὁποῖοι δύνανται νὰ ἴδουν ἐκ τοῦ πλησίον τὰς ἀνάγκας τοῦ Νοσοκομείου, νὰ μὴ εἶναι

δυνατὸν νὰ συμφωνήσουν.

Πρὸ τριῶν ἐτῶν ἐμεσολάβησον ὅπως ἐνοικιασθῇ μέρος τοῦ κτιρίου εἰς τὸ Νάσιοναλ Μπάνκ, ὃφ Ὀστρέλια, τὸ ὁποῖον ἐπιφέρει τὸ μεγαλύτερον ποσὸν ἐκ τῶν ἐσόδων ποὺ ἔχει σήμερον τὸ κληροδοτήμα, παρὰ ταῦτα κατοχυροῦμεθα ὅτι δὲν ἐνδιαφερόμεθα διὰ τὴν ἐνοικίασιν τοῦ ὑπολοίπου παρ' ὅτι καὶ τοὺς ἐνοικιασὰς τοὺς ὁποῖους μέχρι πρὸ τινος εἴχομεν, ἡναγκάσθημεν νὰ χάσωμεν, διότι ἐγκατέλειψαν τὸν ἰὸν ὁροφον ἐρωτηθέντες διὰ ἐνοίκιον μὴ συμφέρον εἰς αὐτοὺς.

Ἀπὸ τὸ ἔτος 1965 μέχρι τοῦ 1971 ἡ Ἀ) τῆς ἔπρεπε δι' οἰοδήποτε θέμα ἀφορῶν τὸ κτίριον δι' ἐπικυρίασιν καὶ λοιπά, νὰ ἔρχεται εἰς ἐπαφὴν μετὰ τοὺς δικηγόρους τῶν κληρονόμων τοῦ ἐτέρου μεριδίου.

Τελευταίως, τὸ Δ. Σ. ἐθεώρησεν σκόπιμον ὅπως κατόπιν συμβουλῆς τοῦ δικηγόρου τῆς Ἀ) τος νὰ προβῇ εἰς τὴν πώλησιν τοῦ κτιρίου ἐναντι τῶν \$ 500.000.00 ἡ μεγαλύτερας προσφοράς τοῦ ποσοῦ τούτου, καθότι τὸ ποσὸν τῶν ἐσόδων θὰ αὐξάνετο κατὰ μέγα ποσοστὸν, ἥτοι σήμερον τὰ ἔσοδα ἀνέρχονται κατὰ μέγιστον ὅρον εἰς \$ 7.000.00 ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἀφαιροῦνται ὅλα τὰ ἔσοδα ἥτοι δημοτικοὶ φόροι κλπ. ἐνὸς σύμφωνα μετὰ τὴν προσφορὰν τῶν \$ 500.000.00 τὸ ἥμισυ \$ 250.000.00 θὰ ἐπιφέρει περίπου \$ 30.000.00 κατ' ἔτος, ὁπότε θὰ εἶναι ἄνομον ν' ἰχάνωμεν \$ 8.000.00 κατ' ἔτος.

Ἡ Ἀ) τῆς ἐλπίζει, ὅτι μετὰ τὴν ἀπόφασιν τοῦ δικαστηρίου ἡ ὁποία θὰ ὀρίξῃ ἀκριθῶς τὸ δικαιοῦχος πρόσωπον νὰ ἀποδέχεται τὰ ἐκ τῆς κληρονομίας ἔσοδα, θὰ καταφύγῃ, ἐὰν καὶ σὲς ὅλα τὰ μέλη τοῦ ἐγκρίνουν κατὰ τὴν Γ) κὴν Συνῆσιν εἰς τὸ δικαστήριον διὰ νὰ ἐπιτραπῇ ἡ πώλησις τοῦ κτιρίου. Ἀς ἐλπίζωμεν ὅτι ἀφοῦ ἡ Ἀ) τῆς θὰ ἀπαλλαγῇ ἐκ τῆς εὐθύνης αὐτῆς, θὰ πράξῃ τὸ καλλίτερον διὰ λογαριασμὸν τῆς Ἀ) τος.

Τελειώνοντας τὴν Λογοδοσίαν μου ἐκφράζω τὶς εὐχαριστίας μου πρὸς τὸ Δ.Σ., τὰ ἀγαπῆτά τῆς Ἀ) τος μᾶς μέλη καὶ πρὸς ὅλους τοὺς Κυθηρίους συμπατριώτας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
EMMANOYHΛ EYAG. BENAPΔOY

ΙΚΑΡΟΣ

BIBLIA — ΔΙΣΚΟΙ

ΒΟΥΛΗΣ 4, ΑΘΗΝΑΙ

ΤΗΛ: 3225-152